

Porównanie tłumaczeń II Piotra 2:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	A wielu będzie podążać za ich — nieokiełznanym pożądaniem, przez których — droga — prawdy zostanie oczerniona.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A wielu będą naśladować ich zguby przez które droga prawdy zostanie spotwarzona
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a wielu pójdzie za ich rozwiązłością* – i przez nich droga prawdy będzie obrzucana bluźnierstwami;** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I liczni ulegną ich rozpasaniom, z powodu których* droga prawdy będzie (przedmiotem) krzywdzącego mówienia** ³⁾⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A wielu będą naśladować ich zguby przez które droga prawdy zostanie spotwarzona

¹⁾ <x>520 2:24</x>

²⁾ <x>680 2:7</x>

³⁾ Zaimek ten odnosi się do "ich" lub do "liczni".

⁴⁾ O przeklinaniu, bluźnieniu.